

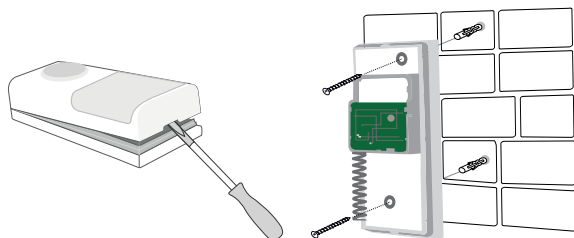
# EcoBell 100

## Carillon sans fil & sans pile

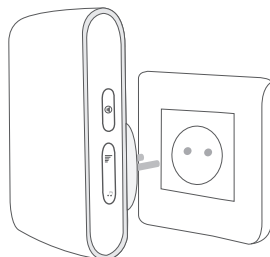
Déjà programmé et prêt à l'emploi / Already programmed and ready to use / Già programmato e pronto per l'uso / Ya programado y listo para usar / Bereits programmiert und gebrauchsfertig / Geprogrammeerd en gebruiksklaar

### INSTALLATION / INSTALLAZIONE / INSTALACIÓN / INSTALLATIE

- 1** Bouton poussoir / Push button / Pulsante campanello / Pulsador timbre / Klingeltaster / Drukknop



Carillon / Chime / Campanello  
Timbre / Türgong / Deurbel



- 2** "clic"

- 3** Musical note

### RÉGLAGES / SETTINGS / REGOLAZIONI / AJUSTES / EINSTELLUNGEN / INSTELLINGEN

- 4** Volume icon

**FR.** Réglage du volume  
**EN.** Volume adjustment  
**IT.** Regolazione del volume  
**ES.** Ajuste del volumen  
**DE.** Volume Einstellung  
**NL.** Volume instellingen

- Melody icon

**FR.** Choix de la mélodie  
**EN.** Set the ring melody  
**IT.** Selezione della melodia  
**ES.** Ajuste de la melodía  
**DE.** Wahl der Melodie  
**NL.** Selectie van de melodie

# REPROGRAMMATION (SI NÉCESSAIRE) / REPROGRAMMING (IF NECESSARY) / RIPROGRAMMAZIONE (SE NECESSARIO) / REPROGRAMACIÓN (SI ES NECESARIO) / UMPROGRAMMIERUNG (WENN NÖTIG) / HERPROGRAMMERING (ZO NODIG)

**5**

FR. Appuyer et maintenir la touche  
EN. Press and maintain the button  
IT. Premere e mantenere il tasto  
ES. Pulsar y mantener la tecla  
DE. Drücken und Aufrechterhalten Taste  
NL. Drukken en Onderhouden taste

≈ 5 sec

x1

test x1

FR. Appuyer x1  
EN. Press x1  
IT. Premere x1  
ES. Pulsar x1  
DE. Drücken x1  
NL. Drukken x1

FR. Appuyer et maintenir la touche environ 12 secondes jusqu'à ce que la mélodie retentisse (tous les boutons poussoirs sont supprimés). EN. Press & maintain the button approx. 12 seconds on the chime until the melody rings (all the push buttons are deleted). IT. Premere e mantenere il tasto (circa 12 secondi) sul campanello finché la melodia echegiasse (tutti pulsanti campanelli sono soppressi). ES. Pulsar y mantener la tecla (aprox 12 segundos) sobre el timbre hasta que la melodía resuene (todos los pulsadores timbres están suprimidos). DE. Drücken und Aufrechterhalten Taste (etwa 12 Sekunden) bei Törgong Bis die Melodie ertönt (sämtliche Klingeltasten werden gestrichen). NL. Drukken en Onderhouden taste (ongeveer 12 seconden) op de deurbel Totdat de melodie ringen (alle Drukknopen worden geschrapt)

## GARANTIE / WARRANTY / GARANZIA / GARANTÍA / GARANTIE

**2**

2 ans / 2 years / 2 anni  
2 años / 2 Jahre / 2 jaar

FR. Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute la période de garantie.  
EN. The invoice and barcode will be required as proof of purchase date during the warranty period.  
IT. È obbligatorio conservare una prova d'acquisto per tutta la durata della garanzia.  
ES. El recibo o la factura dan prueba de la fecha de compra.  
DE. Für die Dauer dieser Garantie muss ein Kaufbeleg aufbewahrt werden.  
NL. Het is noodzakelijk om een bewijs van aankoop te houden voor de duur van de garantieperiode.

## ASSISTANCE TECHNIQUE / ASSISTENZA TECNICA / ASISTENCIA TÉCNICA

**Hotline**

FR. En cas de besoin, vous pouvez prendre contact avec notre assistance technique au numéro ci-dessous. Notre équipe de techniciens, basée en France, assure un conseil avisé et personnalisé.

**0 892 350 490** Service 0,15 € / min + prix appel

Horaire hotline, voir sur le site internet : [scs-sentinel.com](http://scs-sentinel.com)

IT. I tecnici del servizio post-vendita sono disponibili al numero :  
**011-2339876**

ES. En caso de necesidad, puede contactar nuestra asistencia técnica :  
[asistencia.technica@scs-sentinel.com](mailto:asistencia.technica@scs-sentinel.com)

FR : Cette notice fait partie intégrante de votre produit, conservez-la soigneusement. Veuillez n'utiliser cet article que pour l'usage auquel il est destiné. L'appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures ou à proximité d'une source de chaleur (radiateur). Ne pas nettoyer les appareils avec des substances abrasives ou corrosives. Utiliser un simple chiffon doux. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit ou avec les emballages. EN : This manual is an integral part of your product. Keep it in a safe place for future reference. Use the equipment only for its intended purpose. The appliance should not be exposed to splashing water or near a heat source (radiator). Do not clean the appliance with abrasive or corrosive substances. Only use a soft cloth. Do not let children play with the product or with the packaging. IT : Il manuale costituisce parte integrante del prodotto. Si consiglia di conservarlo con cura per consultazioni future. Utilizzare l'articolo solo per l'uso previsto. L'apparecchio non deve essere esposto a spruzzi o vicino a una fonte di calore (radiatore). Non pulire con sostanze abrasive o corrosive. Utilizzare un semplice panno morbido. Non è stato pertanto progettato per essere utilizzato da bambini. ES : Este manual forma parte del producto. Conserve para poder efectuar cualquier consulta posterior. Utilice el artículo únicamente para su finalidad prevista. El aparato no debe estar expuesto a derrames de agua o cerca de una fuente de calor (radiador). No limpie el producto con sustancias abrasivas o corrosivas. Utilice un simple paño suave. Asegúrese de que los niños no juegan con el producto o con el embalaje. DE : Diese Anleitung ist ein Integraler Bestandteil Ihres Produktes. Bewahren Sie sie für eine spätere Einsicht sorgfältig. Bitte benutzen Sie den Artikel nur zu dem vorgesehenen Zweck. Schützen Sie das Gerät vor spritzenden Flüssigkeiten oder in der Nähe einer Wärmequelle (Heizkörper). Das Produkt nicht mit kratzenden oder korrosiven Substanzen reinigen. Zum Reinigen einen weichen Lappen nehmen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder mit dem Verpackung spielen. NL : Lees de veiligheidsvoorschriften voordat u de installatie of het gebruik van het product. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. Deze apparaat mag niet worden druppels of spatten of in de buurt van een warmtebron (radiator). Gebruik het product niet schoon met schurende of bijtende stoffen. Gebruik een eenvoudig doek. Het was niet ontworpen om te worden gebruikt door kinderen.

FR : Ne jetez pas les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mise à votre disposition par votre commune. EN : Don't throw out of order products with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collect of garbage proposed by your city. IT : Non gettare le apparecchiature fuori uso insieme ai rifiuti domestici. Le sostanze dannose contenute in esse possono nuocere alla salute dell'ambiente. Restituire questo materiale al distributore o utilizzare la raccolta differenziata organizzata dal comune. ES : No tire los aparatos inservibles con los residuos domésticos, ya que las sustancias peligrosas que puedan contener pueden perjudicar la salud y al medio ambiente. Pídale a su distribuidor que los recupere o utilice los medios de recogida selectiva puestos a su disposición por el ayuntamiento. DE : Verbrachte nicht mehr benutzte Geräte sind Sondermüll. Sie enthalten möglicherweise gesundheits- und umweltschädliche Substanzen. Geben Sie alte Geräte zur fachgerechten Entsorgung beim Gerätehändler ab bzw. benutzen Sie die örtlichen Recyclinghöfe. NL : De lege oude apparaten niet met het huishuif meegeven; deze kunnen gevaarlijke stoffen bevatten die de gezondheid en het milieu schaden. De oude apparaten door uw distributeur laten innemen of de gescheiden vuilniszamelng van uw gemeente gebruiken.

~ Courant alternatif / Alternating current / Corrente alterna / Corriente alterna / Wechselstrom / Wisselstroom  
 Modèle de classe II / Model class II / Modello de classe II / Modelo de classe II / Klassenmodell II / Klassenmodell II

Le carillon est destiné à une utilisation intérieure uniquement / The chime is for indoor use only / Il campanello è destinato esclusivamente all'uso interno / El timbre sólo para uso en interiores / Der Törgong ist nur für den Innenbereich geeignet / De deurbel is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis

IP 55 : L'unité extérieure est protégée contre les dépôts nuisibles de poussières et contre les jets d'eau de toutes les directions à la lance / The outdoor unit is protected against harmful dust deposits and water jets from any direction / L'unità esterna è protetta dai depositi di polvere nociva e dai getti d'acqua provenienti da tutte le direzioni / La unidad exterior está protegida contra depósitos de polvo nocivos y chorros de agua desde cualquier dirección / Die Außensprechanlage ist gegen schädliche Staubbilagungen und Wasserstrahlen aus jeder Richtung geschützt / De buitenunit is beschermd tegen schadelijke stofafzettingen en waterstralen vanuit elke richting.